

**PROGRAMA DE LA ASIGNATURA**

**TALLER DE LENGUAJE I Y PRODUCCIÓN GRÁFICA**

**cátedra B**

**CICLO LECTIVO 2017**

- a) Año en el que se ubica en el Plan '93: Primero
- b) Cuatrimestre al cual pertenece la asignatura: Anual
- c) Ciclo al que pertenece la asignatura: Básico

**Orientación/es**

- Investigación
- Institucional
- Gráfica
- Audiovisual
- Radiofónica

- d) Equipo de Cátedra: Mencionar a todos los docentes integrantes de la Cátedra

- **Apellido y Nombre:**
- **Profesor asociado DSE: Lic. Ricardo Ortiz**
- **Profesor adjunto DSE: Dr. Gustavo Urenda**
- **Profesores asistentes DSE:**
- **Lic. Pablo Natta**
- **Lic. Cecilia Sozzi**
- **Esp. Tatiana Rodríguez Castagno**
- **Lic. Nora Nespral**
- **Profesores asistentes DS:**
- **Lic. Fernanda Juárez**
- **Lic. Rodolfo Vila**

#### **e) Objetivos de aprendizaje:**

##### Objetivos generales

Que los alumnos puedan:

- ▶ Potenciar sus capacidades observacionales, analíticas y evaluativas de las informaciones periodísticas.
- ▶ Redactar textos periodísticos informativos completos conformes a la gramática del lenguaje del periodismo gráfico.
- ▶ Aplicar de manera estratégica las diferentes estructuras textuales y géneros discursivos del periodismo gráfico.
- ▶ Valorar el uso correcto y apropiado del código lingüístico en la redacción de textos periodísticos.

##### Objetivos específicos

Que los alumnos puedan:

- ▶ Reflexionar sobre el ejercicio de la práctica periodística en un contexto de cambios en las condiciones laborales de los trabajadores de prensa y de crecientes desigualdades sociales.
- ▶ Ensayar una respuesta crítica al discurso de la objetividad y del uso no valorativo del lenguaje

- ▶ Reconocer los códigos que intervienen en la configuración del lenguaje del periodismo gráfico.
- ▶ Aproximarse a la problemática de los géneros periodísticos y sus implicancias en la selección de normas de estilo y en el tratamiento de la información.
- ▶ Redactar textos periodísticos estableciendo relaciones de coherencia y cohesión entre sus elementos.
- ▶ Redactar títulos, copetes y noticias con corrección gramatical y propiedad estilística.
- ▶ Valorar la titulación como recurso gráfico y lingüístico, para la construcción de sentido.
- ▶ Identificar, seleccionar, jerarquizar distintas fuentes de información
- ▶ Utilizar con corrección y criterio periodístico los distintos procedimientos de citación de las fuentes.
- ▶ Reconocer y utilizar diferentes procedimientos textuales en la redacción de crónicas.
- ▶ Organizar y realizar entrevistas, reflexionando sobre los aspectos ético-profesionales y gráfico-lingüísticos implicados.
- ▶ Utilizar de manera estratégica el sistema verbal y los conectores lingüísticos en la redacción de textos periodísticos informativos.
- ▶ Coordinar acciones grupales en la gestión completa de un proyecto editorial

## **f) Unidades y contenidos:**

### Unidad 1: Situación del periodismo gráfico en Argentina

- El periodismo como oficio y profesión. Condicionamientos históricos y actuales a la labor periodística. Concentración de la propiedad de los medios de información.
- El ejercicio profesional y sus regulaciones: Estatuto del Periodista Profesional. Competencias del periodista profesional en el periodismo gráfico y digital.
- Los cambios en la práctica periodística a partir del desarrollo del periodismo digital.
- Criterios de objetividad. Lenguaje y subjetividad. Principios de ética periodística. - Otro/s periodismo/s.

## Unidad 2: El lenguaje del periodismo gráfico

- El código lingüístico y los elementos gráficos de carácter comunicacional en soporte de papel y en soporte digital. Relaciones entre los códigos que intervienen en el lenguaje del periodismo gráfico.
- El lenguaje del periodismo digital: Interactividad, multimedialidad, inmediatez, hipertextualidad. Diversas temporalidades en el periodismo digital
- Criterios de ordenamiento del material periodístico - Morfología del periódico y revistas. - El diario digital y los modos de organización del material informativo.

## Unidad 3: El código lingüístico en el lenguaje del periodismo gráfico

- Propiedades del texto lingüístico: Coherencia y cohesión textual en la producción de informaciones.
- El texto informativo: Recursos lingüísticos que lo definen. Estilo del texto periodístico informativo. Manuales de Estilo.
- Introducción a la problemática de los géneros periodísticos. El género informativo: diferencias con los géneros de opinión e interpretativo. Los géneros periodísticos en el ciberperiodismo.

## Unidad 4: Fuentes de información y citación de las fuentes.

- Fuentes de información. Concepto y Clasificación. Gestión de las fuentes y su protección. Off de record. Embargo de la información. Técnicas de recolección de la información periodística.
- Estrategias lingüísticas para la visualización y ocultamiento de las fuentes. Agencias de noticias: características, funciones e incidencia de las agencias en el flujo informativo de la prensa. Créditos a las fuentes.
- Citación de las fuentes. Cita directa, indirecta y mixta. Narrativización de citas. Criterios técnicos e ideológicos en la cita de fuentes. Estructura lingüística de la cita. Verbos de comunicación y sus matices de significación.

### Unidad 5: Noticia y Titulación

- Noticia. Concepto y estructura. Copete y cuerpo. Normas gramaticales y estilísticas para la redacción de noticias. La estructura de la oración en la noticia. Modificaciones producidas por el desarrollo del periodismo digital en la producción y redacción de noticias
- Titulación. Componentes y criterios para titular. Manipulación de la información en la titulación a través de recursos lingüísticos. Titulación y línea editorial. Estructura de las frases y las oraciones en la titulación. Imágenes y epígrafes en la información periodística.

### Unidad 6: Crónica y entrevista

- Crónica. Clasificación. La crónica como texto narrativo y sus procedimientos: la descripción, el comentario y el diálogo. El uso de los tiempos verbales y conectores en la crónica. Normativa: Escritura correcta de algunos conectores. La inmediatez en la crónica digital. Recursos digitales y crónica periodística. Infografía y recursos multimediales.
- Entrevista. Tipos. Usos de la entrevista. Planificación y técnicas. Tipos de entrevistas. Notación gráfica del diálogo en la entrevista. El registro de la información en la entrevista

## **g) Bibliografía básica para cada unidad**

### **Unidad 1:**

Benedetti Mario (1986) Maniobras y mecanismos de desinformación. En Revista Alternativa Latinoamericana N° 4.

Cispren (2003) El estatuto del periodista y la libertad de expresión.

Becerra, Martín; Mastrini, Guillermo (2012) La concentración mediática. <https://martinbecerra.wordpress.com/2012/02/22/la-concentracion-mediatica/>

Walsh, Rodolfo (1977) Carta abierta a la junta militar. En Operación Masacre. (2000) Ediciones de la Flor. Buenos Aires.

Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) La manipulación de la noticia. En Revista Noticias de comunicación N°7. Setiembre-octubre 1994. Buenos Aires.

Sozzi, Cecilia (2016) La información. La actividad periodística y la objetividad. Manual del Taller de Lenguaje I y Producción Gráfica. Cátedra B. FCC. UNC. Córdoba.

Salaverria, Ramón (2003) ¿Hacia dónde se dirige la convergencia de medios? En mediación.doc. Universidad de Navarra.  
<http://dadun.unav.edu/bitstream/10171/5107/1/medoc-0411-01.pdf>

Polleri, Federico (2016) El periodismo convencional es una burocracia gigantesca. <http://explicitoonline.com/121643-2/>

## Unidad 2:

Martínez Albertos, José Luis (2007) Curso general de redacción periodística. Cap. 10: Rasgos diferenciales del lenguaje periodístico. (pág. 185-188) Ed Thomson. Madrid.

Sozzi, Cecilia (2016). El lenguaje del periodismo gráfico. Texto, imagen, diseño y compaginación. Manual del Taller de Lenguaje I y Producción Gráfica. Cátedra B. FCC. UNC. Córdoba.

Borrat, Héctor; De Fontcuberta, Mar (2006) Periódicos: Sistemas complejos, narradores en interacción. La Crujía: Buenos Aires.

Clauso, Raúl (2010) Cómo se construyen las noticias: secretos de las técnicas periodísticas. La Crujía: Buenos Aires.

Rost, Alejandro. El Periódico Digital: Características de un nuevo medio (2003) <http://red-accion.uncoma.edu.ar/asignaturas/pd.htm>

Parra Valcarce, David; Alvarez Marcos, José (2011) Ciberperiodismo. Cap 8: Elementos del ciberperiodismo (Pág. 101-114) Ed. Síntesis. España

### Unidad 3:

Martínez Albertos, José Luis (2007) Curso general de redacción periodística. Cap. 12: Notas distintivas del estilo informativo. (Pág.219-236) Ed Thomson. Madrid.

Sozzi, Cecilia (2011) El lenguaje periodístico informativo. Manual del Taller de Lenguaje I y Producción Gráfica. Cátedra B. FCC. UNC. Córdoba.

Conti de Londero, María; Sosa de Montyn, Silvia (2008) Hacia una gramática del texto (pág 33 a 51) . Ed. Comunicarte. Córdoba.

Manuales de Estilo: La Voz del Interior, Clarín, la Nación, otros

David Parra Valcarce; Alvarez Marcos, José (2011 ) Ciberperiodismo. Cap. 14: Periodismo participativo: Los nuevos géneros periodísticos. (Pág. 187-198) ) Ed. Síntesis. España

### Unidad 4

-Santoro, Daniel (2004) Técnicas de investigación. Métodos desarrollados en diarios y revistas de América latina. Fondo de Cultura Económica. España

-Rodríguez Castagno, Tatiana; Natta, Pablo (2016) Las fuentes de información, principales técnicas de recolección de datos y procedimientos de citación. Manual del Taller de Lenguaje I y Producción Gráfica. Cátedra B. FCC. UNC. Córdoba.

-Urenda, Gustavo (2016) Procedimientos de citación, deícticos, verbos de comunicación y narrativización de citas. Manual del Taller de Lenguaje I y Producción Gráfica. Cátedra B. FCC. UNC. Córdoba.

### Unidad 5

-Analco Martínez, Aida (2004) Fanzines, el papel de la resistencia. Revista Rebeldía N° 17. Marzo de 2004.  
<http://revistarebeldia.org/revistas/numero17/07fanzines.pdf>.

-Martini, Stella (2000) Periodismo, Noticia y noticiabilidad. Editorial Norma: Buenos Aires

-De Fontcuberta, Mar (2000) La noticia. Pistas para percibir el mundo. Paidós. España.

-Natta, Pablo (Comp) (2016) Noticia. El copete. Pautas de redacción. Manual del Taller de Lenguaje I y Producción Gráfica. Cátedra B. FCC. UNC. Córdoba.

-Manuales de Estilo: La Voz del Interior, Clarín, la Nación, otros

-Martínez Albertos, José Luis (2007) Curso general de redacción periodística. Cap. 22: Titulares y encabezamientos: El lenguaje de las series visuales paralingüísticas. (pág. 413-418) Ed Thomson. Madrid.

## Unidad 6

-Halperín, Jorge (1995) La entrevista periodística. Intimidades de la conversación pública. Paidós. Buenos Aires.

- Halperín, Jorge. Consejos para hacer una entrevista. Entrevista publicada en SIRUNER. Sistema integrado de radios. Universidad Nacional de Entre Ríos <http://www.siruner.uner.edu.ar/opinion/jorge-halperin-consejos-para-hacer-una-entrevista>

-Martínez Albertos, José Luis (2007) Curso general de redacción periodística. Cap. 17: La entrevista y sus modalidades. (Pág. 310-312) Ed Thomson. Madrid

-Leñero, Vicente y Marín, Carlos (1986). Capítulo: La crónica. (Pág. 137-164) Editorial Grijalbo. México.

-Sozzi, Cecilia. (2016) La acción y el transcurso del tiempo en la crónica. Adaptación de Ana Torresi (1995) Lengua y Literatura. Los estudios semióticos. El caso de la crónica periodística. CONICET. Buenos Aires



## h) Condición académica de los alumnos

**Promocionales:** Acreditan la condición de alumnos promocionales aquellos que hayan aprobado todos los parciales -en primera instancia-, los trabajos prácticos obligatorios, la producción gráfica con 7 o más puntos, y hayan asistido al menos al 80% de las jornadas de taller. No se prevé examen final para los alumnos que acrediten esta condición.

**Regulares:** Son alumnos regulares aquellos que hayan aprobado los 2 parciales y la producción gráfica con 4 o más puntos, hayan asistido al menos al 70 % de las jornadas de taller y hayan aprobado el 60% de los trabajos prácticos.

**Libres:** Son alumnos libres quienes no habiendo cumplido con los requisitos descriptos anteriormente, resultan inscriptos para rendir el examen final del Taller.

El alumno libre debe prever con anterioridad al menos 12 consultas con los docentes de la cátedra, de manera tal de pautar la elaboración y el seguimiento de un proyecto editorial cuya aprobación es un requisito previo a la recepción del examen final. (Tal como está indicado en el ítem Evaluación del aprendizaje la secuencia de elaboración del producto gráfico prevé distintos momentos de seguimiento del proceso).

Para dar cuenta de ese trabajo progresivo, el alumno debe presentar en cada encuentro la grilla de seguimiento para la elaboración del Proyecto Editorial. Esa grilla, que será completada y firmada por el docente en cada encuentro, deberá ser presentada junto al Producto final el día del examen final.

Además, los alumnos libres deben presentar en el momento del examen final el portfolio con todos los prácticos realizados durante el año académico en curso (o del año anterior si se presentan a rendir en los turnos de mayo, julio y septiembre).

El examen de los alumnos libres es escrito y oral.

## i) Modalidad evaluativa:

La cátedra ha establecido distintas modalidades de evaluación:

Autoevaluación: Se realiza durante cada jornada de taller con la asistencia del docente a cargo de la comisión. El grupo de alumnos participa también en la corrección de los textos de sus compañeros. Estas actividades incentivan la lectura crítica de las producciones propias y ajenas.

Prácticos obligatorios: Los docentes a cargo de las comisiones indicarán qué Trabajos prácticos serán evaluados y calificados.

Parciales: Se tomarán dos parciales. Los parciales constan de 3 partes:

- Parte A: Preguntas de actualidad
- Parte B: Preguntas para desarrollar acerca de los contenidos teóricos incluidos en la bibliografía obligatoria y desarrollados en el espacio de la exposición (primer momento de Taller).
- Parte C: Aplicaciones. Incluye prácticas de redacción y aplicación de contenidos.

Los alumnos pueden recuperar uno de los exámenes parciales.

Elaboración integral y presentación de un producto gráfico: La producción final de los alumnos de la Cátedra B consiste en la presentación de un producto gráfico elaborado por ellos y coordinado por el docente de cada comisión, quien facilita la planificación de los diferentes aspectos de una producción gráfica. Con esta estrategia se intenta modificar algunas prácticas de producción académica que ponen énfasis en el producto antes que en el proceso grupal. El Taller B prioriza la vivencia grupal de la producción colectiva acompañada por los docentes coordinadores.

La secuencia de producción prevé, al menos, 4 momentos de corrección:

- 1) Presentación de los lineamientos del proyecto gráfico (Etapa de pre producción).
- 2) Entrega de al menos 3 artículos periodísticos redactados por cada estudiante: una noticia, una crónica y una entrevista, los que deberán ser aprobados por el docente.
- 3) Entrega de un boceto con el diseño final de la publicación
- 4) Entrega del producto gráfico

Nota: El producto gráfico de los alumnos libres debe incluir al menos 6 artículos: 2 noticias, 2 crónicas y 2 entrevistas, y para su presentación final se deben seguir los criterios y requisitos establecidos por la cátedra. (Ver **Condición académica de los alumnos**)

Exámenes finales. El examen final tiene una estructura similar a la de los trabajos prácticos y parciales, y resulta integrador de contenidos y actividades desarrolladas.

## **j) Modalidad pedagógica:**

1. Modalidad pedagógica: .Articulación Teoría-Práctica con modalidades expositiva-participativa (primer momento) y de aula-taller (segundo momento)

Primer momento: Los docentes desarrollan una explicación centrada en algún aspecto del lenguaje del periodismo gráfico. Dichos contenidos se aplicarán luego en un trabajo práctico de producción individual o grupal, según las temáticas específicas.

Segundo momento: El trabajo se organiza por comisiones. El eje de esta instancia es la producción de los alumnos, coordinada por el docente asignado a cada comisión. La actividad está centrada en la redacción de textos informativos, la identificación de recursos gráficos, la corrección de textos, la reescritura, según consignas referidas al tema desarrollado en el primer momento. La “materia prima” de cada jornada es la actualidad periodística.

## 2. Docentes

Cada docente designado tiene a cargo una comisión. Todos los integrantes de la cátedra participan del trabajo de planificación de cátedra, para la cual se prevé al menos una reunión de cátedra por cuatrimestre.

La corrección de los trabajos de los alumnos, la gestión del régimen de cursado y control de asistencia está a cargo de los coordinadores de cada comisión.

La cátedra propicia la incorporación de alumnos ayudantes y egresados aspirantes a adscriptos, y facilita los recursos que permitan completar los respectivos trayectos de práctica.